

1700 September 3., Paris

A

SCHREIBEN<sup>1</sup> VON [GARDEHPTM.] RITTER [BEAT HEINRICH JOSEF] ZURLAUBEN AN [MARIA JAKOBEA ZURLAUBEN, ALS GATTIN VON AEGID FRANZ ANDERMATT VERH.] ANDERMATT "A ZUG RECOMMENDE AU MAISTRE DE LA POSTE DE ZURICH", ZURICH "EN SUISSE"

"J'ay receu Vos deux lettres ... et J'apprends par la derniere que bourckard dups [=Dubs] de Sins Vous est Venue demander de l'argent Vous pourrez bien luy donner une couple d'escus pendant Qu'il sera au pays et un louis d'or Quand Jl s'en reviendra pour son voyage tachez de l'emprunter. Je Vous le rendray fidelement: Jl y en a encore un autre [soldat] qui s'appelle'glettly [=Glättli] qui est du canton de Zurich pour Celuy là, Je ne crois pas Qu'il Vous demande de l'argent hors peustestre pour le Voyage et Vous ... [lui] en donnerez aussy autant Qu'à l'autre si par Hazard il menoit chacun un camarade avec eux Vous leurs en donneriez encor autant Je le rendray ... [aussitôt] Que J'auray de l'argent: Je feray avoir la commission a vostre mary [- Aegid Franz Andermatt war Capitaine-commandant in Zurlaubens Kompagnie im Regiment Reynold -] au retour de fontainebleau car Mr [Louis-François-Marie Le Tellier, Marquis] de barbesieux [=Barbésieux, Secrétaire d'Etat de la guerre] me la Quasy promise ditez a mon beaufreere [Beat Jakob II. Zurlauben, den Gatten von Maria Barbara Zurlauben] qu'il m'accuse la lettre de change de ... [1000] livres Que Je luy ay envoyé le 6 du Mois d'aoust pour ... [?]<sup>2</sup> et croyez moy ... tout a Vous ...".

1) Auf dem Adressschildchen finden sich noch einige Zahlenvermerke, die wohl als Taxangaben zu interpretieren sind.

2)



Original, Siegel zerbrochen - AH 100, 196-197

[1697?]

GEDICHT<sup>1</sup> [ZU EHREN VON MICHEL-JEAN AMELOT, FRANZ. AMBASSADOR BEI DEN EIDG. ORTEN]

1) 1697 wurde Amelot auf Veranlassung des Zuger Ammanns Beat Kaspar Zurlauben bzw. dessen Bruders Beat Jakob II. Zurlauben mit einem Stich ver-